

Atromix

Atromix P 20 – A/2 (H-UZ/AZ)

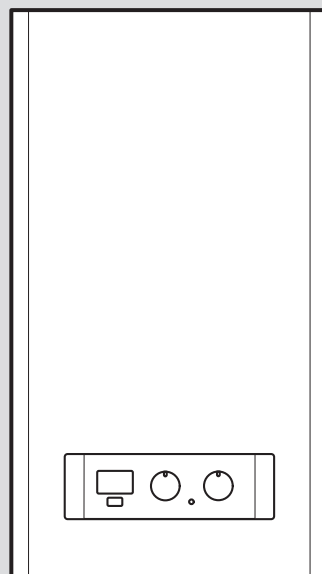
Atromix P 24 – A/2 (H-UZ/AZ)

Atromix P 28 – A/2 (H-UZ/AZ)

0020301222_01 - 08.04.2021

uz Foydalanish bo'yicha
yo'riqnoma

ru Руководство по эксплуатации



uz	Foydalanish bo'yicha yo'riqnomasi	3
ru	Руководство по эксплуатации	16

Foydalanish bo'yicha yo'riqnoma

Mundarija

1	Xavfsizlik	4	6	Parvarish qilish va xizmat ko'rsatish	12
1.1	Harakatlarga tegishli ogohlantirishlar	4	6.1	Texnikaviy xizmat ko'rsatish	12
1.2	Maqsadga muvofiq foydalanish	4	6.2	Mahsulotni parvarish qilish	12
1.3	Umumiy xavfsizlik yo'riqnomalari.....	5	6.3	Kondensat uchun quvur va oqava quvurini tekshirish	12
2	Hujjatlarga ko'rsatmalar	8	7	Ishdan chiqarish	12
2.1	Amal qiladigan hujjatlarga rioya qiling	8	7.1	Mahsulotni vaqtincha ishdan chiqarish	12
2.2	Hujjatlarni saqlash	8	7.2	Ekspuatatsiyadan chiqarish, butunlay	13
2.3	Ko'rsatma amal qilishi	8	8	Takroran foydalanish va utilizasiya qilish	13
3	Mahsulot ta'rifi	8	9	Kafolat va mijozlar xizmati	13
3.1	Mahsulot tuzilishi	8	9.1	Kafolat.....	13
3.2	Boshqarish elementlari	8	9.2	Mijozlar xizmati	13
3.3	Standart tunukachasi	9	llova	14	
3.4	CE belgilari	10	A	Sozlanadigan qiymatlar - ko'rib chiqish	14
3.5	Yevrosiyo iqtisodiy ittifoqining a'zo mamlakatlaridagi mollar aylanishining umumiy belgisi	10	B	Nosozliklarni bataraf qilish	14
3.6	Foydalanish muddati.....	10			
3.7	Ishlab chiqarish sanasi	10			
4	Ishlatish	10			
4.1	Foydalanish darajasi	10			
4.2	Mahsulotni ishga tushirish	10			
4.3	Asosiy indikator.....	10			
4.4	Isitgichni o'rnatish bosimi ekranda yonib o'chadi	11			
4.5	Isitish jihozini to'ldirish	11			
4.6	Ishlash rejimini tanlash	11			
4.7	Isitishning kirish oqimi temperaturasini sozlash.....	11			
4.8	Issi suv temperaturasini sozlash.....	12			
5	Nosozliklarni bataraf qilish	12			
5.1	Nosozliklarni aniqlash va bartaraf etish.....	12			
5.2	Xato kodlarini ko'rsatish	12			



1 Xavfsizlik

1.1 Harakatlarga tegishli ogohlantirishlar

Harakatlarga tegishli ogohlantirish ko'rsatmalari tasniflanishi

Harakatlarga tegishli ogohlantirish ko'rsatmalari mumkin xavf-xatar og'irligiga qarab ogohlantirish belgilari va signal so'zlari bilan tasniflanadi:

Ogohlantirish belgilari va signal so'zlar



Xavf-xatar!

Bevosita hayot uchun cavf yoki odam uchun og'ir jarohat olish xavfi



Xavf-xatar!

Tok urish tufayli hayot uchun xavf-xatar



Ogohlantirish!

Yengil odam jarohatlari xavfi



Ehtiyot bo'ling!

Moddiy ziyon yoki atrof-muhitga ziyon keltirish xavfi

1.2 Maqsadga muvofiq foydalanish

Maqsadga muvofiq bo'lmaga yoki tegishli bo'lmagan foydalanish orqali foydalanuvchi yoki begonalar tana va hayoti uchun xavflar yoki mahsulot

bilan boshqa materiallar ziyoniga olib kelishi mumkin.

Mahsulot yopiq isitish jihozlarida va issig suvni tayyorlash jihozlarida issiqlik ishlab chiqaruvchi sifatida xizmat qiladi.

Maqsadga muvofiq foydalanishga quyidagilar kiradi:

- komplektidagi mahsulotning va jihozning boshqa tarkibiy qismlarining foydalanish yo'riqnomalarini bajarish
- yo'riqnomada ko'rsatilgan barcha tekshiruv va texnik xizmat ko'rsatish shartlarini bajarish.

Ushbu mahsulotni nazorat ostida turgan yoki mahsulotni ishonchli ravishda ishlatish haqida ma'lumot olgan va shundan kelib chiqqan xavflarni tushunib olgan yoshi 8-dan o'tgan bolalar va jismoniy, sezish yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajribasi va bilimi yetarlik bo'magan odamlar ishlatishi mumkin. Bolalar mahsulot bilan ishlashi mumkin emas. Bolalar tozalash va texnik xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirishi mumkin emas.

Ushbu yo'riqnomada ta'riflangandan boshqa turdagi foydalanish yoki ta'riflangandan chiqib ketadigan ravishda





foydalanish maqsadga muvofiq emas bo'lib hisoblanadi.

Bevosita savdo va sanoatda foydalanish ham maqsadga muvofiq emas bo'lib hisoblanadi.

Diqqat!

Barcha suiiste'mol qilishlar taqiqlangan.

1.3 Umumiy xavfsizlik yo'riqnomalari

1.3.1 Noto'g'ri ishlatish natijasidagi xavf

Noto'g'ri ishlatish orqali o'zingiz va boshqalarni xavf ostiga solib moddiy ziyonlarni keltirishingiz mumkin.

- ▶ Ushbu yo'riqnomani va barcha amal qiladigan hujjatlarni puxta o'qib chiqing, ayniqsa "Xavfsizlik" bobi bilan ogohlantiruvchi ko'rsatmalarni.
- ▶ Faqat shu foydalanish bo'yicha yo'riqnomada yozilgan harakatlarni amalga oshiring.

1.3.2 Faqat mutaxassis orqali o'rnatish

Mahsulotni o'rnatish, tekshirish, texnik xizmat ko'rsaish va ta'mirlash ishlarini, shuning bilan gazni o'rnatish ishlarini faqat mutaxassis amalga oshirishi mumkin.

1.3.3 Chiqadigan gaz orqali hayot uchun xavf

Binolarda gaz hidi sezilsa:

- ▶ Gaz hidi chiqadigan xonalarga kirmang.
- ▶ Imkoni bo'lsa, eshik va derazalarni keng ochib yelvizak bo'lishini ta'minlang.
- ▶ Ochiq alangarni yaratmang (misol uchun, chaqmoqtosh, gugurt).
- ▶ Tamaki chekmang.
- ▶ Elektr o'chirgichni, shtepsel vilkasini, qo'ng'iroqlarni, telefonlarni va boshqa qaplashish ruqilmalarini ishlatmang.
- ▶ Gaz hisoblash va yopish jihozini yoki bosh yopish qurilmasini yoping.
- ▶ Imkoni bo'lsa, mahsulotning gas yopish jo'mragini yoping.
- ▶ Uy yashovchilarini chaqirib yoki taqillatib ogohlantiring.
- ▶ Binodan darhol chiqib boshqalarni kiritmang.
- ▶ Binodan chiqqandan so'ng milisiyaga va o't o'chirish xizmatiga xabar bering.
- ▶ Bino tashqarisidagi telefondan gaz ta'minoti korxonasining xizmatiga xabar qiling.





1.3.4 Chiqindi gaz yo'llarining to'silishi yoki zich bo'lmaganligi tufayli hayot uchun xavf

Binolarda chiqindi gaz hidi sezilsa:

- ▶ Barcha ochib bo'ladigan eshik va derazalarni keng ochib yelvizak bo'lishini ta'minlang.
- ▶ Mahsulotni o'chiring.
- ▶ maksusus tashkilotga xabar bering.

1.3.5 Portlovchi va yonuvchi moddalar orqali hayot uchun xavf

- ▶ Mahsulotni portlovchi yoki yonuvchan moddalar (masalan, benzin, qog'oz, bo'yoq) bo'lgan omborxonalarda ishlatmang.

1.3.6 Mavjud bo'lmagan xavfsizlik qurilmalari tufayli hayot uchun xavf

Mavjud bo'lmagan xavfsizlik asboblari (masalan, saqlagich klapanlar, kengaytiruvchi idish) hayotga xavf soladigan kuyishlarga va boshqa shikastlanishga olib kelishi mumkin, masalan, portlashlar orqali.

- ▶ Mutaxassis xavfsizlik texnikasining funksiyasi va joylashishini tushuntirib berishi kerak.

1.3.7 Mahsulotdagi yoki nahsulot atrofidagi o'zgarishlar tufayli hayot uchun xavf-xatarlat

- ▶ Xavfsizlik qurilmalarini hech qachon olib tashlamang, o'tkazib yubormang yoki blokirovka qilmang.
- ▶ Xavfsizlik qurilmalarini o'zgartirmang.
- ▶ Tarkibiy qismlar plombalarini buzamang yoki oli qo'ymang.
- ▶ Quyidagilarda o'zgartirishlarni amalga oshirmang:
 - mahsulotda
 - gaz, suv va tok ta'minot tarmoqlarida
 - butun chiqindi gaz jihozida
 - butun kondensat oqizish tizimida
 - xavfsizlik klapanida
 - to'kish quvurlarida
 - mahsulotning ishlashiga ta'sir qilishi mumkin konstrusiyaviy holatlarda

1.3.8 Yetarlik bo'lmagan yonuvchi havo ta'minoti sababidan zaharlanish xavfi

Shart: Xona havosiga bog'liq ishlatish

- ▶ Yonuvchi havo kirishi yetarlik bo'lishini ta'minlang.





1.3.9 Tegishli bo'lmagan yoki amalga oshirilmagan texnik xizmat ko'rsatish va ta'mirlash natijasida jarohat olish xavfi va moddiy zarar xavfi

- ▶ Mahsulotingizga o'zingiz texnikaviy xizmat ko'rsatishga yoki uni o'zingiz ta'mirlashga hech qachon urinmang.
- ▶ Nosozlik va ziyonlarni yo'q qilish uchun mutaxassisni taklif qiling.
- ▶ Belgilangan texnik xizmat ko'rsatish intervallarini saqlang.

1.3.10 Mos kelmagan yonuvhchi va xona havosi orqali zanglash ziyoni xavfi

Spreylar, eritmalar, tarkibida xlor bor tazalash vositalari, bo'yoqlar, yelimlar, ammiak birikmalari, changlar va hokazo mahsulotda va havo-chiqindi gaz quvurida zang paydo bo'lishiga olib kelishi mumkin.

- ▶ Yonuvhchi havo kirishida ftor, xlor, oltingugurt, chang va boshqalardan ozod bo'lishini ta'minlang.
- ▶ O'rnatish joyida hech qanday kimyoviy moddalar to'planmasligini ta'minlang.

1.3.11 Qirrali qoplama

Mahsulotning qirrali qoplamasi tegishli shakl qoidalarga bo'ysunadi.

- ▶ Mahsulotni o'zingiz qoplamang.
- ▶ Mahsulotingiz uchun qirrali qoplama kerak bo'lsa, maxsus ustaxona bilan bog'laning.

1.3.12 Qirov orqali ziyon olish xavfi

- ▶ Qirov paydo bo'lganda isitish jihozi ishlab barcha xonalar harorati yetarlik darajada bo'lishini ta'minlang.
- ▶ Agar ishlashini ta'minlay olmasangiz, unda mutaxassis yordamida isitish jihozini bo'shating.



2 Hujjatlarga ko'rsatmalar

2.1 Amal qiladigan hujjatlarga rioya qiling

- ▶ Jihazning tarkibiy qismlari bilan kelgan barcha foydalanish boyicha yo'riqnomalarga albatta rioya qiling.

2.2 Hujjatlarni saqlash

- ▶ Ushbu yo'riqnomaga bilan barcha amal qiluvchi hujjatlarni keyingi foydalanish uchun saqlab qo'ying.

2.3 Ko'rsatma amal qilishi

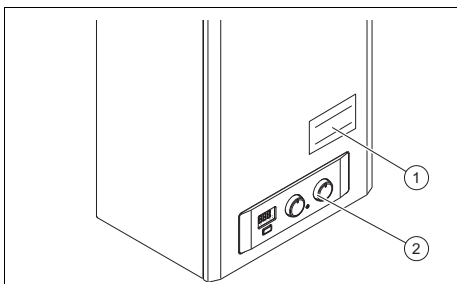
Ushbu qo'llanma faqat quyidagilar uchun amal qiladi:

Mahsulot - artikul raqami

Atomix P 20 – A/2 (H-UZ/AZ)	0010036129
Atomix P 24 – A/2 (H-UZ/AZ)	0010036130
Atomix P 28 – A/2 (H-UZ/AZ)	0010036131

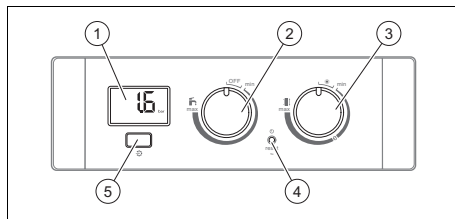
3 Mahsulot ta'rifi

3.1 Mahsulot tuzilishi



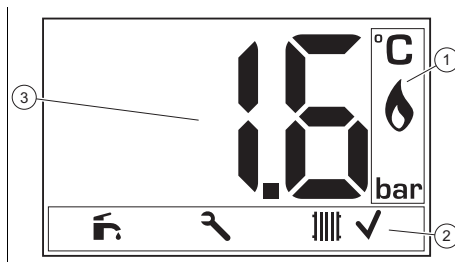
- 1 Magnit qisqa qo'llanma turi belgisi bilan
- 2 Boshqarish elementlari

3.2 Boshqarish elementlari





- 1 Displey
- 2 Egiluvchan dastak
- 3 Egiluvchan dastak
- 4 Nosozlikni yo'q qilish tugmachasi
- 5 Tugma

3.2.1 Ekran tavsifi






- 1 Ish haqida ma'lumot
- 2 Faol ishlash rejimi, ishlash rejimini tanlash/tasdiqlash
- 3 To'ldirish bosimi, qo'shimcha ma'lumot

Belgi	Ma'nosi
	Gorelkaning To'g'ri Ishlashi – Gorelka yoqilgan
	Ishitish jihazining to'ldirish bosimi – doim yoqilgan: to'ldirish bosimi ruxsat etilgan doirada – ochirib yonish: to'ldirish bosimi ruxsat etilgan doiradan tashqari
	Issiq suv tayyorlash – doim yoqilgan: ishitish rejimi faol – millatib turibdi: gorelka oqizish rejimida yoqilgan

Belgi	Ma'nosi
	Isitish rejimi – doim yoqilgan: isitish rejimi faol – miltillab turibdi: gorelka isitish rejimida yoqilgan
	Texnik xizmat ko'rsatish lozim – Xizmat xabarлари haqida ma'lumot
FXX Err	Mahsulotdagi xatolik – Asosiy ekran o'rniga paydo bo'ladi.
OFF (o'chirilgan)	– Mahsulotni kutish rejimiga o'tkazishda paydo bo'ladi.

3.2.2 Tugmalarning funksional tavsifi




Boshqarish elementi	Ta'rifi
Tugmacha 	– Quvvatni tejash rejimini yoqish / o'chirish – Xato ro'yxatini ko'rsatish – Holat kodlarini ko'ratish – Nazorat dasturlarini ko'rish (faqat malakali hunarmand uchun) – maxsus ish darajasiga kirish
Burama tugmacha 	– Issiq suv temperaturasini sozlash – Ishlab chiqaruvchi darajadagi Sozlamalar
Burama tugmacha 	– Isitishning kirish oqimi temperaturasini sozlash – Ishlab chiqaruvchi darajadagi Sozlamalar
Nosozlikni yo'q qilish tugmachasi	– Mahsulotni qayta ishga tushirish

Sozlanadigan qiymatlar miltillab ko'rsatiladi.

3.3 Standart tunukachasi

Standart tunukachasi zavodda mahsulot tagiga o'rnatiladi.

standart tunukachasi mahsulot o'rnatiladigan mamlakatni hujjatlashtiradi.

standart tunukachasidagi ma'lumot	Ma'nosi
	Seriya raqami bilan shtrix-kodi
Seriyalik raqami	3 dan 4 gacha = ishlab chiqarish yili 5 dan 6 gacha = ishlab chiqarish haftasi 7 dan 16 gacha = mahsulot raqami
Atromix	Mahsulot ta'rifi
I2H / G20 / 20 mbar (2 kPa)	Gaz uskunalarini kategoriyasi, gaz turi va gaz aloqasi bosimi uchun zavod sozlamalari
Turi: Xx3(x)	Ruxsat Etilgan Zaharli gazlar Ulanishlari
	Isitish Rejimi / Issiq Suv Rejimi
Qn / Qnw	Nominal issiqlik yuk oraliqi (isitish rejimida / issiq suv rejimida)
Pn / Pnw	Nominal issiqlik quvvati oraliqi (isitish rejimida / issiq suv rejimida)
Tmax	Maks. kirish oqimi temperaturasi
D	Maxsus Iste'mol
PMS	Maksimal ruxsat etilgan suv bosimi
NOx	Nox - mahsulot sinfi
Kod	Maxsus Mahsulot Kodi(DSN)
... V ~ ... Hz	Elektr ulash joyi
... W	Maksimal elektr energiya sarfi
IP ...	Himoya turi
	Yo'riqnomani o'qib oling!

3.4 CE belgilari



CE belgilari bilan mahsulotlar sazod tuknukachasiga muvofiq tegishli qoidalarning asosiy talablariga javob berishlari hujjatlanadi.

Muvofqlik deklarasiyasini ishlab chiqaruvchidan olish mumkin.

3.5 Yevrosiyo iqtisodiy ittifoqining a'zo mamlakatlaridagi mollar aylanishining umumiy belgisi



Yevrosiyo iqtisodiy ittifoqining a'zo mamlakatlaridagi mollar aylanishining umumiy belgisi bilan belgilash mahsulot Yevrosiyo iqtisodiy ittifoqining barcha a'zo mamlakatlardagi barcha texnikaviy qoidalarga rioya qilishini bildiradi.

3.6 Foydalanish muddati

Tashish, saqlash, montaj va foydalanish qoidalariga rioya qilgan holda kutilgan foydalanish muddati o'rnatishdan so'ng 10 yil bo'ladi.

3.7 Ishlab chiqarish sanasi

Ishlab chiqarish sanasi (oy, yil) zavod tunukachasida seriyalik raqamda berilgan:

- Seriyalik raqamning uchinchi va to'rtinchi belgilari ishlab chiqarish yilini anglatadi (ikki xonali).
- Seriyalik raqamning beshinchi va oltinchi belgilari ishlab chiqarish haftasini bildiradi (01 - 52).

4 Ishlatish

4.1 Foydalanish darajasi

Mahsulotda ikki foydalanish sohalari.


- Operator darajasida siz operator sifatida kerak bo'lgan ma'lumot va sozlash variantlarini topasiz.
- Mutaxassis darajasi mutaxassislar uchun moslashtirilgan. Kod bilan himoyalangan. Faqat mutaxassislar mutaxassislarning darajasidagi sozlamalarni o'zgartirishi mumkin.

4.2 Mahsulotni ishga tushirish

4.2.1 Bloklash qurilmalarini ochish

1. Mahsulotni o'rnatgan mutaxassis sizga bloklash qurilmalarining holati bilan ishlatilishini tushintirib berishi lozim.
2. Gaz yopish jo'mragini oching.
3. O'rnatish vaqtida xizmat ko'rsatish vanalarining isitish tizimini etkazib berish va qaytarishda ochiqligini tekshiring.
4. Sovuq suv yopish ventilini oching. Tekshirish uchun, agar suv oqadigan bo'lsa, issiq suv bilan Tapani sinab ko'rishingiz mumkin.

4.2.2 Mahsulotni yoqish

1. Mahsulotni joyga o'rnatilgan asosiy kalit bilan yoqing.
2. Burash tugmachasini o'ngga burang. 

4.3 Asosiy indikator

Displayning asosiy displeyi isitish tizimining to'ldirish bosimini va ish rejimini ko'rsatadi.

Asosiy ekranga bosish orqali ortga qaytasiz:

- 5 soniyadan ko'proq vaqt davomida tugmani va tugmachani bosmang

Xato xabari paydo bo'lganda, asosiy ko'rsatkich xato kodiga o'tadi.

4.4 Isitgichni o'rnatish bosimi ekranda yonib o'chadi

1. Bir oyda bir marta foydalanuvchi interfeysida ko'rsatilgan Markaziy isitish tizimining bosimi 0,05 MPa dan 0,27 MPa (0,5 bar va 2,7 bar) ga ishonch hosil qiling.
 - ◁ To'ldirish bosimi yaxshi bo'lsa, unda harakatga hojat yo'q.
 - ▽ To'ldirish bosimi juda past bo'lsa, isitish tizimiga suv qo'shing.



Ko'rsatma

Displeyda isitish ta'minotining harorati ko'rsatilsa, bosimni ko'rsatish uchun isitish rejimini vaqtincha o'chirib qo'ying.

2. Isitish jihozini to'ldiring. (→ Bet 11)

4.5 Isitish jihozini to'ldirish



Ehtiyot bo'ling!

Isitish suvining tarkibida ko'p ohak, qattiq zanglatadigan yoki kimyoviy moddalar bo'lsa moddiy ziyon keltirilishi mumkin!

Mos kelmagan isitish suvi tiqin va membranalarni shikastlaydi, mahsulotda va isitish jihozidagi suv o'tkazadigan tarkibiy qismlarni tiqinlab shovqinga olib keladi.

- ▶ Isitish jihozlarini mos keladigan isitish suvlari bilan to'ldiring.
- ▶ Yillik texnik xizmat ko'rsatish paytida issiqlik almashtirgich toza suv bilan tozalanadi.
- ▶ Qiyin masalalarda mutaxassisga murojaat qiling.



Ko'rsatma

Malakali hunarmand dastlabki to'ldirish, to'ldirish imkoniyati va suv sifati uchun mas'uldir.

Operator faqat isitish tizimiga suv etkazib berish uchun javobgardir.

1. Isitish jihozining barcha isitish klapanlarini (termostat klapanlari) oching.
2. Malakali hunarmand tomonidan ko'rsatilgandek, sekin-asta yonilg'i quyish kranini oching.
3. Isitish suvini kerakli to'ldirish bosimi yetilganicha to'ldiring.
4. Displeyda to'ldirish bosimini tekshiring.
5. To'ldirish jo'mragini yoping.

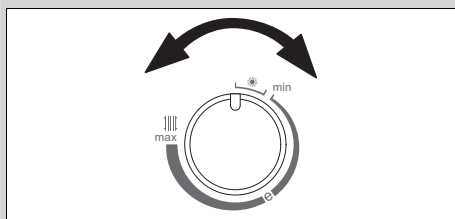
4.6 Ishlash rejimini tanlash

- ▶ Aylanadigan tutqichlar bilan ish rejimlarini o'rnatish va o'chiring.

Belgi	ishlash rejimi
+ 🔌	Isitish + issiq suv
🔌	faqat issiq suv
—	Dam Olish / Antifriz

4.7 Isitishning kirish oqimi temperaturasini sozlash

Shart: Sozlagich ulanmagan



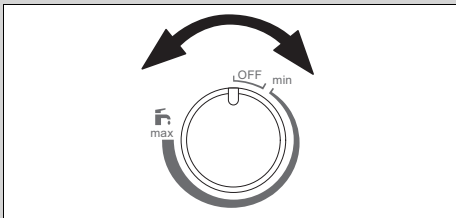
- ▶ Issiq suvning haroratini burilish tugmasi bilan o'zgartiring||||.

Shart: Sozlagich ulangan

- ▶ Mahsulotdagi issiq suvning eng yuqori haroratini sozlang.
- ▶ Kerakli isitishning kirish oqimi temperaturasini sozlagichda sozlang (→ sozlagich yo'riqnomasi).

4.8 Issiq suv temperaturasini sozlash

Shart: Sozlagich ulanmagan



- ▶ Issiq suvning haroratini burilish tugmasi bilan o'zgartiring.

Shart: Sozlagich ulangan

- ▶ Mahsulotdagi issiq suvning eng yuqori haroratini sozlang.
- ▶ Kerakli issiq suv temperaturasini sozlagichda sozlang (→ sozlagich yo'riqnomasi).

5 Nosozliklarni bataraf qilish

5.1 Nosozliklarni aniqlash va bartaraf etish

- ▶ Agar mahsulot ishlatishda muammolar paydo bo'lsa, unda ba'zi punktlarni ilovadagi jadval yordamida o'zingiz tekshirishingiz mumkin.
Nosozliklarni bataraf qilish (→ Bet 14)
- ▶ Agar mahsulot to'g'ri ishlamasa, jadvaldagi narsalarni tekshirsangiz ham, muammolarni bartaraf etish uchun mutaxassis bilan bog'laning.

5.2 Xato kodlarini ko'rsatish

Xatolik kodlari boshqa barcha indikatorlardan ustunlikka ega. Agar bir vaqtning o'zida bir necha xato yuz bersa, ular ketma ket 2 soniya davomida ko'rinadi.

- ▶ Agar mahsulot xatolik kodlarini (F.xx) ko'rsatsa, unda mutaxassisga murojaat qiling.

6 Parvarish qilish va xizmat ko'rsatish

6.1 Texnikaviy xizmat ko'rsatish

Mahsulotni uzoq vaqt foydalanish, ishonchlilik va uzoq umr surishining dastlabki sharti - bu mutaxassis orqali yillik tekshiruv bilan ikki yillik texnikaviy xizmat. Tekshiruv natijalariga bog'liq holda texnik xizmat ko'rsatish ishlarini ertaroq qilish kerak bo'lishi mumkin.

6.2 Mahsulotni parvarish qilish

- ▶ Qoplamasini nam latta va o'zgina eritkichsiz sovun bilan tozalang.
- ▶ Hech qanday sprej, abraziv moddalarni, yuvish vositalarini, tarkibida eritma va xlor bor tozalash vositalarini ishlatmang.

6.3 Kondensat uchun quvur va oqava quvurini tekshirish

Kondensat uchun quvur va oqava quvuri o'tkazuvchan bo'lishi kerak.

- ▶ Muntazam ravishda oqava quvuri va kondensat varonkasini tekshiring, masalan tiqin hosil bo'lishiga qarshi.

Oqava quvuri va kondensat varonkasida ko'rish yoki sezish mumkin bo'lgan hech qanday kondensat cho'kindisi bo'lmasligi kerak.

- ▶ Agar nuqsonlarni topsangiz, malakali mutaxassisdan ularni tuzatishni so'rang.

7 Ishdan chiqarish

7.1 Mahsulotni vaqtincha ishdan chiqarish

- ▶ Faqat muzlash xavfi bo'lmasa, mahsulotni vaqtincha bekor qiling..
- ▶ Asosiy kalit yordamida mahsulotni o'chiring.
 - ◀ Display o'chadi.
- ▶ Uzoq vaqtga ishdan chiqarmoqchi bo'lsangiz (misol uchun, tatilda) gaz yopish jo'mragini va kombi

mahsulotlarda qo'shimcha sovuq suv klapanini yoping.

7.2 Ekspuatatsiyadan chiqarish, butunlay

- ▶ Mahsulotni butunlay ishdan olib tashlash uchun ishlab chiqaruvchiga ko'rsatma bering.

8 Takroran foydalanish va utilizasiya qilish

- ▶ Upakovkani utilizatsiya qilishni mahsulotni o'rnatgan mutaxassisga qoldiring.



■ Agar mahsulot shu belgi bilan belgilangan bo'lsa:

- ▶ Bunday holatda mahsulotni uy axlatiga tashlamang.
- ▶ Uning o'rniga mahsulotni elektr yoki elektron eski qurilmalarni to'plash joyiga topshiring.



■ Agar qurilmada shu belgi bilan belgilangan batareyalar bor bo'lsa, unda batareyalarda sog'liqqa va atrof-muhitga ziyon keltiradigan moddalar bor.

- ▶ Batareyalarni bu holatda batareyalarni to'plash joyiga topshiring.

9 Kafolat va mijozlar xizmati

9.1 Kafolat

Ishlab chiqaruvchi kafolati to'g'risidagi ma'lumotni orqa tomonda ko'rsatilgan aloqa manzili orqali olish mumkin.

9.2 Mijozlar xizmati

Bizning mijozlar xizmatimizning kontakt ma'lumotlarini orqa betda yoki bizning veb saytimizda topasiz.

Ilova

A Sozlanadigan qiymatlar - ko'rib chiqish

Sozlanadigan qiymalar	Qiymatlar		Birlik	Adam quymati, tanlov	Savod sozlamalari
	min.	maks.			
Isitish rejimi					
Isitishdagi suvning kirish temperaturasi	joriy qiymati		°C	1	75
	38	Ilovada standart bo'yicha			
Issiq suv rejimi					
Issiq suv temperaturasi	joriy qiymati		°C	1	60
	35	60			
ECO issiq suv temperaturasi	joriy qiymati		°C	1	faol
	38	50			

B Nosozliklarni bataraf qilish

Nosozlik	Sababi	Chora
Mahsulot ishlamayapti: – Issiq suv yo'q – Isitish qizib ketmaydi	Joyida o'rnatilgan gaz yopish jo'mragi va/yoki mahsulotdagi gaz yopish jo'mragi yopiq.	Ikkala gaz yopish jo'mraklarini oching.
	Sovuq suv yopish ventili yopiq.	Sovuq suv kranini oching.
	Tok ta'minoti uzildi.	Binodagi saqlagichni tekshiring. Quvvat tiklangandan so'ng, mahsulot avtomatik ravishda yoqiladi.
	Mahsulot o'chirilgan.	Mahsulotni yoqing (→ "Mahsulotni yoqish" bobi).
	Issiqlik oqimi yoki issiq suv harorati juda past.	Isitish suvining kirish oqimi va issiq suv temperaturasini (→ "Isitish suvining kirish oqimi temperaturasi" bobi/ → "Issiq suv temperaturasini sozlash" bobi) sozlang.
	Jihoz bosimi yetarlik emas. Isitish jihazida suv yetishmovchiligi (Xatolik xabari: : F.22).	Isitish jihazini to'ldiring (→ "Isitish jihazini to'ldirish" bobi). Agar bosim tez-tez tushib qolsa, pudratchiga murojaat qiling..
	Jihoz bosimi o'ta baland .	Isitish tizimidagi bosimni pasaytirish uchun radiatorni bo'shating yoki mutaxassisga murojaat qiling.
	Isitish jihazidagi havo.	Radiatorni bo'shating Agar muammo takrorlansa: mutaxassisga xabar bering

Nosozlik	Sababi	Chora
<p>Mahsulot ishlamayapti:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Iссиq suv yo'q – Isitish qizib ketmaydi 	<p>Beshta muvaffaqiyatsiz o't oldirishga urinishlaridan so'ng, mahsulot noto'g'ri ishlashga o'tadi (xato haqida xabar: F.28).</p>	<p>⚠. Klaviaturani bosing. Mahsulot yana yonishga harakat qilmoqda. Agar o't oldirish nosozligini uch harakatda yo'q qila olmasangiz, unda mutaxassisga murojaat qiling.</p>
<p>Iссиq suv tayyorlash nosozliksiz; Isitish ishga tushmayapti.</p>	<p>Tashqi kontroller to'g'ri o'rnatilmagan.</p>	<p>Tashqi sozlagichni to'g'ri sozlang (→sozlagich foydalanish yo'riqnomasi).</p>

Руководство по эксплуатации

Содержание

1	Безопасность	17	4.6	Выбор режима эксплуатации	26
1.1	Относящиеся к действию предупредительные указания	17	4.7	Настройка температуры в подающей линии системы отопления		26
1.2	Использование по назначению	17	4.8	Настройка температуры горячей воды		26
1.3	Общие указания по технике безопасности	18	5	Устранение неполадок		26
2	Указания по документации	22	5.1	Распознавание и устранение неполадок		26
2.1	Соблюдение совместно действующей документации	22	5.2	Индикация кодов ошибок		27
2.2	Хранение документации	22	6	Уход и техобслуживание		27
2.3	Действительность руководства	22	6.1	Техническое обслуживание		27
3	Описание изделия	22	6.2	Уход за изделием		27
3.1	Конструкция изделия	22	6.3	Проверка линии отвода конденсата и сливной воронки		27
3.2	Элементы управления	22	7	Вывод из эксплуатации		27
3.3	Маркировочная табличка	23	7.1	Временный вывод изделия из эксплуатации		27
3.4	Маркировка CE	24	7.2	Окончательный вывод изделия из эксплуатации		27
3.5	Единый знак обращения на рынке государств-членов Евразийского экономического союза	24	8	Переработка и утилизация		27
3.6	Срок службы	24	9	Гарантия и сервисное обслуживание		28
3.7	Дата производства	24	9.1	Гарантия		28
4	Эксплуатация	24	9.2	Сервисная служба		28
4.1	Уровни управления	24	Приложение			29
4.2	Ввод изделия в эксплуатацию	24	А	Обзор настраиваемых значений		29
4.3	Основная индикация	25	В	Устранение неполадок		29
4.4	Проверка давления в системе отопления	25				
4.5	Наполнение системы отопления	25				



1 Безопасность

1.1 Относящиеся к действию предупредительные указания

Классификация относящихся к действию предупредительных указаний

Относящиеся к действию предупредительные указания классифицированы по степени возможной опасности с помощью предупредительных знаков и сигнальных слов следующим образом:

Предупредительные знаки и сигнальные слова



Опасность!

Непосредственная угроза жизни или опасность тяжёлых травм



Опасность!

Опасность для жизни в результате поражения электрическим током



Предупреждение!

Опасность незначительных травм



Осторожно!

Риск материального ущерба или нанесения вреда окружающей среде



1.2 Использование по назначению

В случае ненадлежащего использования или использования не по назначению возможна опасность для здоровья и жизни пользователя или третьих лиц, а также опасность нанесения ущерба изделию и другим материальным ценностям.

Это изделие предназначено для использования в качестве теплогенератора для замкнутых систем отопления и систем приготовления горячей воды.

Использование по назначению подразумевает:

- соблюдение прилагаемых руководств по эксплуатации изделия, а также всех прочих компонентов системы
- соблюдение всех приведенных в руководствах условий выполнения осмотров и техобслуживания.

Данным изделием могут пользоваться дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающие соответствующим опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или были проинструктиро-



ваны относительно безопасного использования изделия и осознают опасности, которые могут возникнуть при несоблюдении определенных правил. Детям запрещено играть с изделием. Детям запрещается выполнять очистку и пользовательское техобслуживание, если они не находятся под присмотром.

Иное использование, нежели описанное в данном руководстве, или использование, выходящее за рамки описанного здесь использования, считается использованием не по назначению. Использование не по назначению считается также любое непосредственное применение в коммерческих и промышленных целях.

Внимание!

Любое неправильное использование запрещено.

1.3 Общие указания по технике безопасности

1.3.1 Опасность вследствие неправильного управления

Неправильные действия при управлении изделием могут подвергнуть опасности вас и других людей и причинить материальный ущерб.

- ▶ Внимательно прочтите данное руководство и всю дополнительную документацию, особенно главу «Безопасность» и предупреждающие указания.
- ▶ Выполняйте только те действия, которые предписываются данным руководством по эксплуатации.

1.3.2 Монтаж только специалистом

Установка, осмотр, техобслуживание и ремонт изделия, а также - настройка газового тракта, могут осуществляться только специалистом.

1.3.3 Опасность для жизни в результате утечки газа

При наличии запаха газа в зданиях:

- ▶ Избегайте помещений с запахом газа.
- ▶ По возможности широко откройте двери и окна и создайте сквозняк.
- ▶ Не используйте открытый огонь (например, зажигалку, спички).
- ▶ Не курите.
- ▶ Не используйте электрические выключатели, штепсельные вилки, звонки, телефоны или другие переговорные устройства в здании.





- ▶ Закройте запорное устройство счетчика газа или главное запорное устройство.
- ▶ Если возможно, закройте газовый запорный кран на изделии.
- ▶ Предупредите жильцов дома криком или стуком.
- ▶ Незамедлительно покиньте здание и предотвратите проникновение в него посторонних.
- ▶ Вызовите полицию и пожарную службу, как только будете находиться за пределами здания.
- ▶ Сообщите в дежурную службу предприятия газоснабжения по телефону, который находится за пределами здания.

1.3.4 Опасность для жизни из-за закрытого или негерметичного дымохода

При наличии запаха отходящих газов в зданиях:

- ▶ Откройте все двери и окна, к которым у вас имеется доступ, и образуйте сквозняк.
- ▶ Выключите изделие.
- ▶ Известите специалиста.

1.3.5 Опасность для жизни от взрывоопасных или воспламеняющихся веществ

- ▶ Не используйте изделие в помещениях для хранения взрывоопасных и легко воспламеняющихся веществ (например, бензина, бумаги, красок).

1.3.6 Опасность для жизни в результате отсутствия защитных устройств

Отсутствие защитных устройств (например, предохранительный клапан, расширительный бак) может привести к опасному для жизни ошпариванию и к другим травмам, например, в результате взрыва.

- ▶ Попросите специалиста объяснить вам принцип работы и место расположения защитных устройств.

1.3.7 Опасность для жизни вследствие модифицирования изделия или деталей рядом с ним

- ▶ Ни в коем случае не снимайте, не шунтируйте и не блокируйте защитные устройства.





- ▶ Не выполняйте манипуляций с защитными устройствами.
- ▶ Не нарушайте целостность и не удаляйте пломбы с компонентов.
- ▶ Не предпринимайте изменения следующих элементов:
 - на изделии
 - на подводящих линиях газа, приточного воздуха, воды и электрического тока
 - система удаления отходящих газов
 - система отвода конденсата
 - предохранительный клапан
 - сливные трубопроводы
 - строительные конструкции, которые могут повлиять на эксплуатационную безопасность изделия

1.3.8 Опасность отравления из-за недостаточной подачи воздуха для горения

Условие: Эксплуатация с забором воздуха из помещения

- ▶ Обеспечьте достаточную подачу воздуха для горения.

1.3.9 Опасность

травмирования и риск материального ущерба из-за неправильного выполнения или невыполнения технического обслуживания и ремонта.

- ▶ Никогда не пытайтесь самостоятельно выполнить работы по ремонту или техническому обслуживанию изделия.
- ▶ Незамедлительно вызовите специалиста для устранения неисправностей и повреждений.
- ▶ Соблюдайте заданные межсервисные интервалы.

1.3.10 Риск коррозии из-за непригодного воздуха для горения и воздуха в помещении

Аэрозоли, растворители, хлорсодержащие чистящие средства, краски, клеи, соединения аммиака, пыль и т. п. могут вызвать коррозионные повреждения изделия и системы дымоходов/воздуховодов.

- ▶ Постоянно следите, чтобы подаваемый воздух на горение не был загрязнен фтором, хлором, серой, пылью и т. п.





- ▶ В месте установки не должны храниться химикаты.

1.3.11 Облицовка в виде шкафа

Облицовка в виде шкафа для изделия должна быть выполнена согласно соответствующим правилам.

- ▶ Не облицовывайте изделие самостоятельно.
- ▶ Если вы желаете для изделия облицовку в виде шкафа, обратитесь в специализированное сервисное предприятие.

1.3.12 Риск материального ущерба из-за мороза

- ▶ Убедитесь, что в период морозов система отопления эксплуатируется и во всех помещениях воздух достаточно прогрет.
- ▶ Если вам не удастся обеспечить эксплуатацию, попросите специалиста опорожнить систему отопления.



2 Указания по документации 3.2 Элементы управления

2.1 Соблюдение совместно действующей документации

- ▶ Обязательно соблюдайте все руководства по эксплуатации, прилагающиеся к компонентам системы.

2.2 Хранение документации

- ▶ Храните данное руководство, а также всю совместно действующую документацию для дальнейшего использования.

2.3 Действительность руководства

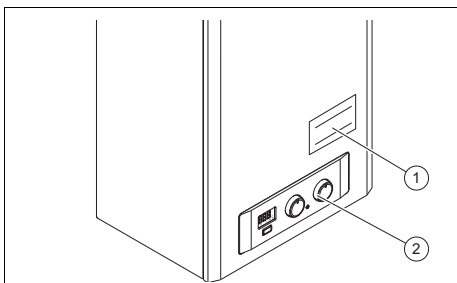
Действие настоящего руководства распространяется исключительно на:

Изделие - артикульный номер

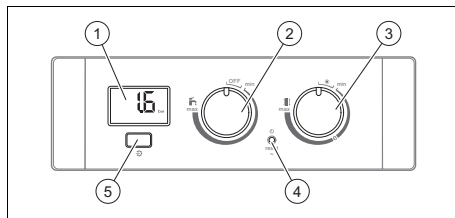
Atromix P 20 – A/2 (H-UZ/AZ)	0010036129
Atromix P 24 – A/2 (H-UZ/AZ)	0010036130
Atromix P 28 – A/2 (H-UZ/AZ)	0010036131

3 Описание изделия

3.1 Конструкция изделия

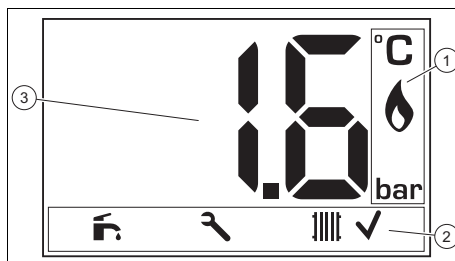


- 1 Магнитная памятка для пользователя с обозначением типа
- 2 Элементы управления






- 1 Дисплей
- 2 Поворотная ручка
- 3 Поворотная ручка
- 4 Клавиша снятия сбоя
- 5 Кнопка

3.2.1 Описание дисплея






- 1 Информация об эксплуатации
- 2 Активный режим работы, выбор и подтверждение режима работы
- 3 Давление на-полнения, до-полнительная информация

Символ	Значение
	Надлежащая работа горелки – Горелка включена
	Давление наполнения системы отопления – постоянно горит: давление наполнения в допустимом диапазоне – мигает: давление наполнения вне допустимого диапазона

Символ	Значение
	Приготовление горячей воды <ul style="list-style-type: none"> – постоянно горит: горячая вода активирована – мигает: горелка включена в режиме приготовления горячей воды
	Режим отопления <ul style="list-style-type: none"> – горит: режим отопления активирован – мигает: горелка включена в режиме отопления
	Требуется техобслуживание <ul style="list-style-type: none"> – Информация о сообщениях о техническом обслуживании
FXX Err	Неисправность в изделии <ul style="list-style-type: none"> – Появляется вместо основной индикации.
OFF	– Появляется при переключении изделия в режим ожидания.

3.2.2 Описание функций кнопок



Элемент управления	Описание
Кнопка 	<ul style="list-style-type: none"> – Активация/деактивация энергосберегающего режима – Отображение списка ошибок – Индикация кодов состояния – Отображение тестовых программ (только для специалиста) – Доступ к уровню специалиста
Поворотная ручка 	<ul style="list-style-type: none"> – Настройка температуры горячей воды – Настройки на уровне специалиста


Элемент управления	Описание
Поворотная ручка 	<ul style="list-style-type: none"> – Настройка температуры в подающей линии системы отопления – Настройки на уровне специалиста
Клавиша снятия сбоя	– Повторный запуск изделия

Настраиваемые значения отображаются мигающими символами.

3.3 Маркировочная табличка

Маркировочная табличка установлена на заводе на боковой стороне изделия. На маркировочной табличке указывается страна, где должно быть установлено изделие.

Данные на маркировочной табличке	Значение
	Штрих-код с серийным номером
Серийный номер	Цифры с 3-й по 4-ю = год производства Цифры с 5-й по 6-ю = неделя производства Цифры с 7-й по 16-ю = артикул изделия
Atomix	Обозначение изделия
I2H / G20 / 20 мбар (2 кПа)	Заводская настройка для категории газового аппарата, вида газа и давления газа на входе
Тип: Xx3(x)	Допустимые подключения системы дымоудаления
	Режим отопления / приготовления горячей воды
Qn / Qnw	Диапазон номинальной тепловой нагрузки (в режиме отопления / приготовления горячей воды)
Pn / Pnw	Диапазон номинальной тепловой мощности (в режиме отопления / приготовления горячей воды)

Данные на маркировочной табличке	Значение
Tmax	Макс. температура теплоносителя в подающей линии
D	Удельный расход
PMS	Макс. допустимое давление воды
NOx	Класс NOx изделия
Код	Специальный код изделия (DSN)
... V ~ ... Hz	Электрическое подключение
... W	Максимальная потребляемая электрическая мощность
IP ...	Тип защиты
	Читайте руководство!

3.4 Маркировка CE



Маркировка CE документально подтверждает соответствие характеристик изделий, указанных в заявлении о соответствии, основным требованиям соответствующих директив.

С заявлением о соответствии можно ознакомиться у изготовителя.

3.5 Единый знак обращения на рынке государств-членов Евразийского экономического союза



Маркировка изделия единым знаком обращения на рынке государств-членов Евразийского экономического союза подтверждает соответствие изделия требованиям всех технических регламентов Евразийского экономиче-

ского союза и всех представленных в нём стран.

3.6 Срок службы

При условии соблюдения предписаний относительно транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации, ожидаемый срок службы изделия составляет 10 лет.

3.7 Дата производства

Дата производства (неделя, год) указаны в серийном номере на маркировочной табличке:

- третий и четвёртый знак серийного номера указывают год производства (двухзначный).
- пятый и шестой знак серийного номера указывают неделю производства (от 01 до 52).

4 Эксплуатация

4.1 Уровни управления

Изделие имеет два уровня управления.

- На уровне пользователя вы найдете информацию и возможности настройки, нужные вам как пользователю.
- Уровень специалиста предусмотрен для специалиста. Он защищен кодом. Изменять настройки на уровне специалиста могут только специалисты.


4.2 Ввод изделия в эксплуатацию

4.2.1 Открытие запорных устройств

1. Попросите специалиста, установившего изделия, объяснить вам расположение запорных устройств и порядок обращения с ними.
2. Откройте до упора газовый запорный кран.
3. Если в подающей и обратной линиях системы отопления установлены сервисные краны, убедитесь, что они открыты.

4. Откройте запорный вентиль холодной воды. Для проверки вы можете открыть один из кранов разбора горячей воды и проверить, течет ли из него вода.
2. Наполните систему отопления. (→ страница 25)

4.2.2 Включение изделия

1. Включите изделие с помощью установленного на месте установочного главного выключателя.
2. Поверните поворотную ручку  вправо.

4.3 Основная индикация

В основном меню на дисплее отображаются давление наполнения системы отопления и режим работы.

Вы можете возвратиться к основной маске следующим образом:

- более 5 секунд не нажимать кнопок и поворотную кнопку

Как только появится сообщение об ошибке, основное меню меняется на код ошибки.

4.4 Проверка давления в системе отопления

1. Один раз в месяц проверяйте, находится ли давление центральной системы отопления, которое отображается в пользовательском интерфейсе, в пределах между 0,05 МПа и 0,27 МПа (0,5 бар и 2,7 бар).
 - ◁ Если давление наполнения в порядке, тогда нет необходимости выполнять какие-либо действия.
 - ▽ Если давление наполнения слишком низкое, тогда долейте воду в систему отопления.



Примечание

Если на дисплее отображается температура в подающей линии системы отопления, временно деактивируйте режим отопления, чтобы показать давление.



Осторожно!

Вероятность материального ущерба из-за греющей воды с высоким содержанием извести или загрязненной сильными коррозионными веществами или химикатами!

Водопроводная вода несоответствующего качества повреждает уплотнения и мембраны и забивает узлы изделия и системы отопления, через которые протекает.

- ▶ Наполняйте систему отопления только греющей водой надлежащего качества.
- ▶ Теплообменник промывается чистой водой при ежегодном техническом обслуживании.
- ▶ В случае сомнений по этому вопросу обратитесь к специалисту.



Примечание



Специалист отвечает за первое наполнение, возможное доливание, а также за качество воды. Пользователь отвечает только за доливание воды в систему отопления.

1. Откройте все регулировочные вентили радиатора (термостатические вентили) системы отопления.
2. Медленно откройте кран заполнения, как вам это показывал специалист.

3. Наполняйте систему до тех пор, пока не будет достигнуто требуемое давление наполнения.
4. Проверьте на дисплее давление наполнения.
5. По окончании наполнения перекройте кран заполнения.

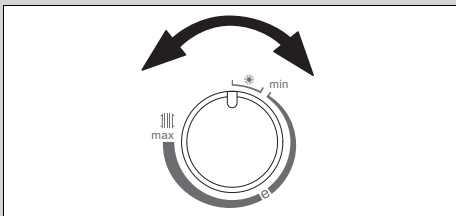
4.6 Выбор режима эксплуатации


- ▶ Настраивайте и выключайте режимы работы посредством поворотных ручек.

Символ	Режим эксплуатации
+ 	Отопление + горячая вода
	только горячая вода
—	Отпуск/защита от замерзания

4.7 Настройка температуры в подающей линии системы отопления

Условие: Регулятор не подключен



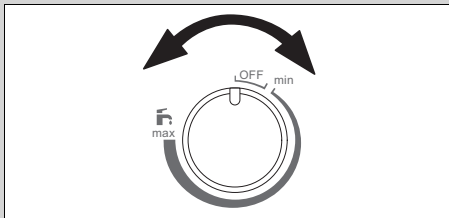
- ▶ Измените температуру в подающей линии системы отопления с помощью поворотной ручки .


Условие: Регулятор подключен

- ▶ Настройте на изделии максимально возможную температуру подающей линии системы отопления.
- ▶ Выберите требуемую температуру в подающей линии системы отопления на регуляторе (→ Руководство по эксплуатации регулятора).

4.8 Настройка температуры горячей воды

Условие: Регулятор не подключен



- ▶ Измените температуру горячей воды с помощью поворотной ручки .

Условие: Регулятор подключен

- ▶ Настройте на изделии максимально допустимую температуру горячей воды.
- ▶ Выберите требуемую температуру горячей воды на регуляторе (→ Руководство по эксплуатации регулятора).

5 Устранение неполадок

5.1 Распознавание и устранение неполадок

- ▶ Если при эксплуатации изделия возникают проблемы, вы можете самостоятельно проверить некоторые пункты с помощью содержащейся в приложении таблицы. Устранение неполадок (→ страница 29)
- ▶ Если изделие работает неисправно, хотя вы проверили все пункты из таблицы, тогда для устранения ошибки обратитесь к специалисту.

5.2 Индикация кодов ошибок

Коды ошибки имеют приоритет перед всеми остальными видами индикации. Если одновременно возникают несколько ошибок, то они будут отображаться по очереди с интервалом 2 секунды.

- ▶ Если на вашем изделии отображается код ошибки (F.xx), обратитесь к специалисту.

6 Уход и техобслуживание

6.1 Техническое обслуживание

Условием постоянной эксплуатационной готовности и безопасности, надежности и длительного срока службы изделия является ежегодный осмотр и техническое обслуживание изделия специалистом раз в два года. В зависимости от результатов осмотра может стать необходимым более раннее проведение технического обслуживания.

6.2 Уход за изделием

- ▶ Очищайте облицовку влажной тряпкой с небольшим количеством мыла.
- ▶ Не используйте аэрозоли, абразивные средства, моющие средства, содержащие растворители или хлор чистящие средства.

6.3 Проверка линии отвода конденсата и сливной воронки

Линия отвода конденсата и сливная воронка должны быть всегда свободны от загрязнений.

- ▶ Регулярно проверяйте линию отвода конденсата и сливную воронку на наличие дефектов и в особенности на присутствие засорений.

В линии отвода конденсата и в сливной воронке не должны наблюдаться или ощущаться препятствия.

- ▶ Если вы обнаружили дефекты, попросите специалиста устранить их.

7 Вывод из эксплуатации

7.1 Временный вывод изделия из эксплуатации

- ▶ Выполняйте временный вывод изделия из эксплуатации только в том случае, если нет опасности замерзания.
- ▶ Выключите изделие с помощью предусмотренного на месте установки главного выключателя.
◀ Дисплей гаснет.
- ▶ При выводе из эксплуатации на длительное время (например, отпуск) закройте также газовый запорный кран и запорный кран холодной воды.

7.2 Окончательный вывод изделия из эксплуатации

- ▶ Поручите специалисту выполнить окончательный вывод изделия из эксплуатации.

8 Переработка и утилизация

- ▶ Утилизацию транспортировочной упаковки предоставьте специалисту, установившему изделие.



■ Если изделие маркировано этим знаком:

- ▶ В этом случае не утилизируйте изделие вместе с бытовыми отходами.
- ▶ Вместо этого сдайте изделие в пункт приёма старой бытовой техники или электроники.



■ Если в изделии есть элементы питания, маркированные этим знаком, то они могут содержать вредные для здоровья и окружающей среды вещества.

- ▶ В этом случае утилизируйте элементы питания в пункте приёма использованных элементов питания.

9 Гарантия и сервисное обслуживание

9.1 Гарантия

Информацию по гарантии производителя вы можете получить, обратившись по контактному адресу, указанному на обратной стороне.

9.2 Сервисная служба


Контактные данные нашей сервисной службы указаны на обратной стороне или на нашем веб-сайте.

Приложение А Обзор настраиваемых значений

Настраиваемые значения	Значения		Единица измерения	Величина шага, выбор	Заводские настройки
	мин.	макс.			
Режим отопления					
Температура в подающей линии системы отопления	Текущее значение		°C	1	75
	38	Предварительно настроено в системе			
Режим ГВС					
Температура горячей воды	Текущее значение		°C	1	60
	35	60			
Температура горячей воды в ECO-режиме	Текущее значение		°C	1	активирован
	38	50			

В Устранение неполадок

Неполадка	Причина	Необходимые действия
Изделие не работает: – Нет горячей воды – Отопление не становится горячим	Установленный по месту эксплуатации газовый запорный кран или газовый запорный кран на изделии закрыт.	Откройте оба газовых запорных крана.
	Запорный вентиль холодной воды закрыт.	Откройте запорный кран холодной воды.
	Электропитание в здании прервано.	Проверьте предохранитель в здании. Изделие автоматически будет включено, как только будет возобновлен подвод электрического тока.
	Изделие выключено.	Включите изделие (→ Глава «Включение изделия»).
	Настроена слишком низкая температура в подающей линии системы отопления или температура горячей воды.	Настройте температуру в подающей линии системы отопления и температуру горячей воды (→ Глава «Настройка температуры в подающей линии системы отопления»/→ Глава «Настройка температуры горячей воды»).

Неполадка	Причина	Необходимые действия
<p>Изделие не работает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Нет горячей воды – Отопление не становится горячим 	<p>Давление в системе недостаточное. Недостаток воды в системе отопления (код ошибки: F.22).</p>	<p>Наполните систему отопления (→ Глава «Наполнение системы отопления»).</p> <p>При частом падении давления обратитесь к вашему специалисту.</p>
	<p>Давление в системе слишком высокое.</p>	<p>Удалите воздух из радиатора отопления, чтобы уменьшить давление в системе отопления, или обратитесь к вашему специалисту.</p>
	<p>В системе отопления присутствует воздух.</p>	<p>Удалить воздух из радиаторов</p> <p>При повторном возникновении проблемы: обратиться к специалисту</p>
	<p>После трех неудачных попыток розжига изделие переключается в режим неполадки (сообщение об ошибке: F.28).</p>	<p>Нажмите кнопку . Изделие предпринимает новую попытку розжига.</p> <p>Если не удалось устранить сбой розжига за три попытки снятия сбоя, обратитесь к специалисту.</p>
<p>Приготовление горячей воды работает нормально; отопление не работает.</p>	<p>Внешний регулятор настроен неправильно.</p>	<p>Правильно настройте внешний регулятор (→ Руководство по эксплуатации регулятора).</p>

Supplier

TÜRK DEMIRDÖKÜM FABRIKALARI A.S.

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5 ■ 11300 / Bozüyük – Bilecik
www.demirdokum.com.tr



0020301222_01



Publisher/manufacturer

TÜRK DEMIRDÖKÜM FABRIKALARI A.S.

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5 ■ 11300 / Bozüyük – Bilecik
www.demirdokum.com.tr

© These instructions, or parts thereof, are protected by copyright and may be reproduced or distributed only with the manufacturer's written consent.